



**LED-Outdoor-Stern**  
**Outdoor LED Star**  
**Venkovní LED hvězda**  
**Gwiazda LED do stosowania**  
**na zewnątrz**  
**Exteriérová LED hviezda**  
**Kültéri LED csillag**  
**LED dış mekan süsleme yıldızı**

de

en

cs

pl

sk

hu

tr

**Produktinformation**  
**Product information**  
**Informace o výrobku**  
**Informacja o produkcie**

**Informácia o výrobku**  
**Termékismertető**  
**Ürün bilgisi**

## Sicherheitshinweise



Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.

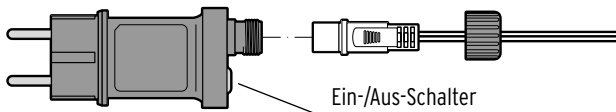
Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

- Der Artikel ist nur zur Dekoration und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den Einsatz sowohl im Innen- als auch im Außenbereich geeignet. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.  
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.
- Der Artikel ist für den Außenbereich geeignet und entspricht der Schutzart IP44. Dies bedeutet geschützt gegen Fremdkörper größer als 1 mm und Schutz vor Spritzwasser wie z.B. Regen. Schützen Sie ihn aber vor Starkregen und Fließwasser. Keinesfalls darf der Artikel unter Wasser betrieben werden. Dies würde zum sofortigen Kurzschluss führen und es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Schließen Sie den Artikel nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, deren Netzspannung mit den technischen Daten des Netzadapters übereinstimmt. Die LEDs sind nicht dimmbar. Schließen Sie den Artikel daher nicht an eine dimmbare Steckdose an.
- Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Schließen Sie immer zuerst das Anschlusskabel an den Netzadapter an, bevor Sie den Netzadapter in die Steckdose stecken. Ziehen Sie immer zuerst den Netzadapter aus der Steckdose, bevor Sie das Anschlusskabel vom Netzadapter trennen.

- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose, ...  
... wenn während des Betriebes Störungen auftreten,  
... bei Gewitter,  
... bevor Sie den Artikel reinigen.  
Ziehen Sie dabei immer am Netzadapter nicht am Anschlusskabel.
- Der Artikel darf nur mit dem beiliegenden Netzadapter in Betrieb genommen werden.
- Das Anschlusskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie das Anschlusskabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Der Artikel darf nicht mit anderen Lichterketten o.Ä. elektrisch verbunden werden.
- Der Ein-/Aus-Schalter trennt den Netzadapter nicht von der Stromzufuhr. Die Stromzufuhr kann nur durch Ziehen des Netzadapters unterbrochen werden. Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell ziehen können.
- Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn sichtbare Schäden am Artikel, am Anschlusskabel oder am Netzadapter vorhanden sind.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Auch das Anschlusskabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Bei Schäden am Anschlusskabel entsorgen Sie den Artikel entsprechend der geltenden Bestimmungen.
- Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird. Das Kabel ist für ein Vergraben im Erdreich nicht geeignet/zugelassen.
- Platzieren Sie das Anschlusskabel und den LED-Outdoor-Stern nicht in Kühlen oder Vertiefungen, an denen sich Pfützen bilden können.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Der Artikel ist für den Außenbereich bis ca. -10 °C geeignet. Bewahren Sie ihn bei noch kälteren Temperaturen im Haus auf - er kann sonst beschädigt werden.

- Schalten Sie den Artikel nicht in der Verpackung ein und decken Sie ihn im Betrieb nicht ab.
- Starkem Wind, Sturm o.Ä. ist der Artikel nicht gewachsen! Nehmen Sie den Artikel rechtzeitig ab, wenn starker Wind oder Sturm droht.

## Anschließen / Ein-/ausschalten / Timerfunktion



1. Stecken Sie den Stecker des Anschlusskabels in die Buchse am Netzadapter und drehen die Schutzkappe fest auf.
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.
3. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter am Netzadapter ...
  - ... **1x**, um den LED-Outdoor-Stern dauerhaft einzuschalten.
  - ... **2x**, um den LED-Outdoor-Stern mit Timerfunktion einzuschalten. Die grüne LED im Schalter leuchtet.
  - ... **3x**, um den LED-Outdoor-Stern auszuschalten.

Wenn der LED-Outdoor-Stern nach dem Anschließen an die Steckdose bereits leuchten, ändert sich die Reihenfolge entsprechend: 1x drücken = Timerfunktion einschalten, 2x drücken = ausschalten und so weiter.

**Timerfunktion:** Die LEDs des LED-Outdoor-Sterns werden im folgenden Rhythmus ein- und ausgeschaltet: eingeschaltet: 6 Stunden  
ausgeschaltet: 18 Stunden  
eingeschaltet: 6 Stunden usw.



Die LED-Drähte des LED-Outdoor-Sterns sind biegsam und lassen sich beliebig ausrichten.

## Reinigen

1. Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
2. Wischen Sie den Artikel mit einem trockenen, weichen und fussselfreien Tuch ab.

## Technische Daten

Modell: 381 663

### Netzadapter

Eingang: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Ausgang: 3,2 V  $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$  3,6 W

Schutzklasse: II 

Schutzart: IP44

Leuchtmittel: 300 LEDs  
(50 formbare Drähte mit je 6 LEDs / nicht wechselbar)

Umgebungstemperatur: -10 °C bis +40 °C

## Entsorgen



**Geräte**, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter [www.tchibo.de/entsorgung](http://www.tchibo.de/entsorgung).

## Safety warnings



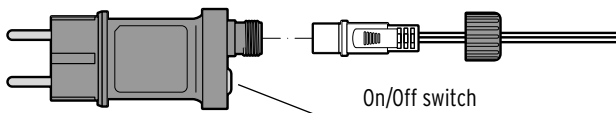
Please read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions in order to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

- The product is only suitable for decoration and not for lighting whole rooms. The product is suitable for use both indoors and outdoors. The product has been designed for private use and is not suitable for commercial purposes.
- Keep the packaging material out of the reach of children.  
There is a risk of suffocation!
- Children are not aware of the risks involved when handling electrical devices incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.
- The product is suitable for outdoor use and complies with protection type IP44. This means that it is protected against foreign bodies larger than 1 mm and splashes of water, such as rain. However, you should protect it from heavy rain and streams of water. Never immerse or use the product in water. This will cause an immediate short circuit and poses the risk of electric shock.
- Only connect the product to a properly installed wall socket with a mains voltage that complies with the technical specifications of the mains adapter. The LEDs cannot be dimmed. Never connect the product to dimmable wall sockets.
- Do not use an extension cable.
- Always connect the connection cable to the mains adapter before you plug the adapter into the wall socket. Always unplug the mains adapter from the wall socket before disconnecting the connection cable from the mains adapter.

- Disconnect the mains adapter from the wall socket...
  - ... if malfunctions occur during use,
  - ... during thunderstorms, and
  - ... before cleaning the product.Always pull on the mains adapter, not on the connection cable.
- The product must be used only with the mains adapter provided.
- The connection cable must not be kinked or squeezed. Keep it away from hot surfaces and sharp edges.
- The product must not be electrically connected to other fairy lights or anything similar.
- The On/Off switch does not disconnect the mains adapter from the power supply. The power supply can only be cut off by unplugging the mains adapter. The wall socket used must be easily accessible so that you can quickly disconnect the mains adapter whenever necessary.
- Do not use the product if the product itself, the connection cable or the mains adapter show any visible signs of damage.
- Do not make any modifications to the product. Do not attempt to replace the connection cable yourself. If the connection cable is damaged, dispose of the product in accordance with current regulations.
- Route the connection cable in such a way that it is not a tripping hazard. The cable is not suitable or certified for underground installation.
- Do not position the connection cable or the outdoor LED star in hollows or depressions where puddles might form.
- The built-in LEDs cannot and must not be replaced.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- The product is suitable for outdoor use from a minimum temperature of approx. -10 °C. In temperatures colder than this, keep the product indoors, as it may otherwise become damaged.

- Do not switch the product on while it is still in its packaging and do not cover it when it is in use.
- The product is not made to withstand strong winds, storms, etc! Ensure the product is taken down whenever windy or stormy conditions are forecast.

### Connecting / switching on/off / timer function



1. Insert the plug on the connection cable into the socket on the mains adapter and screw on the protective cap firmly.
2. Insert the mains adapter into a wall socket.
3. Press the On/Off switch on the mains adapter...

... **1x** to switch the outdoor LED star on.

... **2x** to switch the outdoor LED star on with the timer function.  
The green LED in the switch lights up.

... **3x** to switch the outdoor LED star off.

If the outdoor LED star is already lit up upon being connected to the wall socket, the order of the switch functions will change as follows:  
press 1x = switch on timer function, press 2x = switch off, and so on.

**Timer function:** The LEDs in the outdoor LED star are switched on and off in the following pattern: on: 6 hours  
off: 18 hours  
on: 6 hours, and so on.



The wires on the outdoor LED star are flexible and can be arranged as you like.

## Cleaning

1. Remove the mains adapter from the wall socket.
2. Wipe off the product with a dry, soft and lint-free cloth.

## Technical specifications

Model: 381 663

### Mains adapter

Input: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Output: 3.2 V  $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$  3.6 W

Protection class: II 

IP code: IP44

Bulb: 300 LEDs  
(50 flexible wires, each with 6 LEDs / non-replaceable)

Ambient temperature: -10 °C to +40 °C

## Disposal



**Devices** marked with this symbol must not be disposed of along with normal household waste!

You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities.

## Bezpečnostní pokyny



Přečtěte si pozorně bezpečnostní pokyny a používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu, aby nedopatřením nedošlo k poranění a škodám.

Uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.

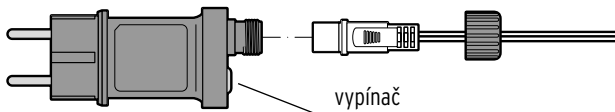
Při předávání výrobku s ním současně předejte i tento návod.

- Výrobek je vhodný pouze k dekoraci a není vhodný jako osvětlení místnosti. Výrobek je koncipován k používání jak ve vnitřních prostorách, tak i venku. Tento výrobek je koncipován pro soukromé použití a není vhodný pro komerční účely.
- Obalový materiál udržujte mimo dosah dětí. Mimo jiné hrozí i nebezpečí udušení!
- Děti nerozpoznají nebezpečí, která mohou vzniknout při neodborné manipulaci s elektrickými přístroji. Proto děti nikdy nenechávejte při používání elektrických přístrojů bez dozoru.
- Tento výrobek je vhodný k používání ve venkovních prostorách a odpovídá stupni krytí IP44. To odpovídá ochraně proti dotyku cizím tělesem větším 1 mm a před stříkající vodou, jako je např. déšť. Chraňte výrobek ale před silným deštěm a tekoucí vodou. Výrobek se v žádném případě nesmí používat pod vodou. To by vedlo k okamžitému zkratu a hrozilo by nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Výrobek připojujte pouze do zásuvek instalovaných podle předpisů, jejichž síťové napětí odpovídá technickým parametrům síťového adaptéru. LED nelze stmívat. Výrobek proto nepřipojujte k zásuvkám se stmívačem.
- Nepoužívejte prodlužovací kabel.
- Nejdřív vždy připojte připojovací kabel k síťovému adaptéru a až potom zasuněte síťový adaptér do zásuvky. Než vytáhnete připojovací kabel ze síťového adaptéru, vždy nejdřív vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky.

- Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky, ...  
... pokud během provozu dojde k poruše,  
... za bouřky a  
... než začnete výrobek čistit.  
Tahejte přitom vždy za síťový adaptér, nikoli za připojovací kabel.
- Výrobek se smí používat pouze se síťovým adaptérem, který je součástí balení.
- Připojovací kabel nesmí být zalomený ani přiskřípnutý. Připojovací kabel udržujte v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů a ostrých hran.
- Výrobek se nesmí elektricky propojovat s jinými světelnými řetězy ani podobnými výrobky.
- Vypínač neodděluje síťový adaptér od přívodu elektrického proudu. Přívod elektrického proudu může být přerušen pouze vytážením síťového adaptéru ze zásuvky. Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout.
- Výrobek neuvádějte do provozu, pokud jsou na výrobku samotném, na připojovacím kabelu nebo na síťovém adaptéru viditelná poškození.
- Neprovádějte na výrobku žádné změny. Ani výměnu připojovacího kabelu nesmíte provádět Vy sami. Pokud je připojovací kabel poškozený, výrobek zlikvidujte v souladu s platnými předpisy.
- Připojovací kabel položte tak, aby o něj nemohl nikdo zakopnout. Kabel není vhodný k zahrabání do země a tento způsob instalace není přípustný.
- Připojovací kabel a venkovní LED hvězdu neumísťujte do údolí nebo prohlubní, ve kterých se může držet voda.
- Vestavěné LED není možné vyměnit ani se nesmí vyměňovat.
- K čištění výrobku nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.
- Výrobek je vhodný pro venkovní prostory s teplotou přibližně do -10 °C. Pokud by venku bylo chladněji, uchovávejte jej v domě, protože jinak by mohlo dojít k jeho poškození.

- Výrobek nezapínejte, pokud je ještě v obalu a nezakrývejte jej, pokud je v provozu.
- Výrobek neodolává silnému větru, bouři apod.! Pokud hrozí silný vítr nebo bouřka, výrobek včas odstraňte.

### Připojení / zapnutí/vypnutí / funkce časovače



1. Zasuňte zástrčku připojovacího kabelu do zdířky na síťovém adaptéru a pevně zašroubujte ochrannou krytku.
2. Zasuňte síťový adaptér do zásuvky.
3. Stiskněte vypínač na síťovém adaptéru ...

... **1x** pro trvalé zapnutí venkovní LED hvězdy.

... **2x** pro zapnutí venkovní LED hvězdy s funkcí časovače.  
Zelená LED ve vypínači svítí.

... **3x** pro vypnutí venkovní LED hvězdy.

Když venkovní LED hvězda po připojení do zásuvky již svítí, mění se odpovídajícím způsobem pořadí: stiskněte 1x = zapnutí funkce časovače, stiskněte 2x = vypnutí atd.

**Funkce časovače:** LED venkovní LED hvězdy se zapínají a vypínají

v následujícím rytmu: zapnuto: 6 hodin  
vypnuto: 18 hodin  
zapnuto: 6 hodin atd.



LED dráty venkovní LED hvězdy jsou ohybné a lze je libovolně nasměrovat.

## Čištění

1. Síťový adaptér vytáhněte ze zásuvky.
2. Výrobek otřete suchým, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna.

## Technické parametry

Model: 381 663

### Síťový adaptér

vstup: 220-240 V ~ 50/60 Hz

výstup: 3,2 V  $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$  3,6 W

třída ochrany: II 

stupeň krytí: IP44

Žárovky: 300 LED

(50 ohybných drátů, každý se 6 LED / nevyměnitelné)

Okolní teplota: -10 až +40 °C

CS

## Likvidace



**Přístroje** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu!

Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat samostatně, odděleně od domovního odpadu. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy.

## Wskazówki bezpieczeństwa



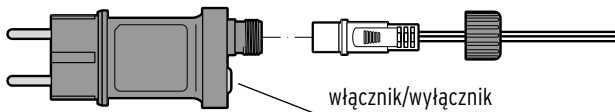
Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i używać produktu zgodnie z niniejszą instrukcją, aby uniknąć niezamierzonych obrażeń ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

- Produkt przeznaczony jest do celów dekoracyjnych. Nie nadaje się do oświetlania pomieszczeń. Produkt nadaje się do stosowania w pomieszczeniach, jak i na zewnątrz. Produkt zaprojektowano do użytku prywatnego i nie nadaje się do zastosowań komercyjnych.
- Materiały opakowaniowe trzymać z dala od dzieci. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz i odpowiada stopniowi ochrony IP44. Oznacza to, że produkt jest zabezpieczony przed obcymi ciałami stałymi większymi niż 1 mm i wodą rozpryskową (np. deszczem). Należy go jednak chronić przed silnym deszczem i wodą płynącą. W żadnym wypadku nie wolno użytkować produktu pod wodą. Doprowadziłoby to do natychmiastowego zwarcia i powstania ryzyka porażenia prądem elektrycznym.
- Urządzenie należy podłączać tylko do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego, którego napięcie jest zgodne z danymi technicznymi zasilacza sieciowego. Diody LED nie są ściemnialne, dlatego nie należy podłączać produktu do gniazdka elektrycznego z funkcją ściemniania.
- Nie używać przedłużacza.
- Należy zawsze najpierw podłączać kabel podłączeniowy do zasilacza sieciowego, a dopiero potem zasilacz do gniazdka elektrycznego. Należy również zawsze najpierw wyciągać zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego, a dopiero potem odłączać kabel podłączeniowy od zasilacza.

- Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka, ...  
... jeżeli podczas pracy urządzenia wystąpią usterki,  
... w czasie burzy,  
... przed przystąpieniem do czyszczenia produktu.  
Należy przy tym zawsze ciągnąć za zasilacz sieciowy, a nie za kabel podłączeniowy.
- Produkt wolno użytkować wyłącznie z dołączonym w komplecie zasilaczem sieciowym.
- Kabel podłączeniowy nie może być zagięty ani przygnieciony. Kabel ten należy trzymać z dala od gorących powierzchni i ostrych krawędzi.
- Produkt nie może być łączony elektrycznie z innymi łańcuchami świetlnymi itp.
- Włącznik/wyłącznik nie odłącza produktu od zasilania z sieci.  
Zasilanie można przerwać tylko przez wyciągnięcie zasilacza sieciowego z gniazdka elektrycznego. Gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy.
- Nie używać produktu, gdy produkt, kabel podłączeniowy lub zasilacz sieciowy wykazują widoczne uszkodzenia.
- Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie. Nie wolno również samodzielnie wymieniać kabla podłączeniowego. Jeżeli kabel jest uszkodzony, należy usunąć produkt w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami.
- Kabel podłączeniowy ułożyć w taki sposób, aby nikt nie mógł się o niego potknąć. Kabel nie nadaje się/nie jest dopuszczony do zakopania w ziemi.
- Nie umieszczać kabla podłączeniowego oraz gwiazdy LED w dołkach lub zagłębieniach, w których mogą powstawać kałuże.
- Nie ma możliwości i nie wolno wymieniać wbudowanych diod LED.
- Do czyszczenia nie używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.
- Produkt nadaje się do użytku na zewnątrz w temperaturze nie niższej niż ok. -10°C. W przypadku wystąpienia jeszcze niższych temperatur produkt należy przechowywać w domu – w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.

- Nie włączać produktu znajdującego się w opakowaniu ani nie przykrywać go w czasie użycia.
- Produkt nie jest odporny na silny wiatr, wicherę itp.! Należy zawczasu schować produkt, jeżeli nadciąga silny wiatr albo wichura.

### Podłączanie / włączanie/wyłączanie / funkcja wyłącznika czasowego



1. Włożyć wtyczkę kabla podłączeniowego do gniazda w zasilaczu sieciowym i mocno dokręcić osłonę zabezpieczającą.
2. Włożyć zasilacz do gniazdka elektrycznego.
3. Nacisnąć włącznik/wyłącznik na zasilaczu sieciowym ...

... **1x**, aby włączyć gwiazdę LED na stałe.

... **2x**, aby włączyć funkcję wyłącznika czasowego gwiazdy LED.  
Zielona dioda LED w przycisku świeci.

... **3x**, aby wyłączyć gwiazdę LED.

Jeżeli gwiazda LED jest już włączona i świeci, podana kolejność odpowiednio się zmienia: nacisnąć 1 raz = włączanie funkcji wyłącznika czasowego, nacisnąć 2 razy = wyłączanie produktu itd.

**Funkcja wyłącznika czasowego:** Diody LED gwiazdy włączają i wyłączają się w następujących odstępach czasowych: włączają się na: 6 godzin.  
wyłączają się na: 18 godzin.  
włączają się na: 6 godzin. itd.



Kable z diodami LED gwiazdy można zginać i układać na różne sposoby.

## Czyszczenie

1. Wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego.
2. Przetrzeć produkt suchą, miękką i niestrzępiącą się szmatką.

## Dane techniczne

Model: 381 663

Zasilacz sieciowy

wejście: 220-240 V ~ 50/60 Hz

wyjście: 3,2 V  $\equiv$  3,6 W

klasa ochrony: II 

stopień ochrony: IP44

Źródło światła: 300 diod LED

(50 plastycznych kabli po 6 diod LED w każdym) / bez możliwości wymiany)

Temperatura otoczenia: od -10°C do +40°C

## Usuwanie odpadów



**Urządzenia**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być usuwane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udzieli Państwu administracja samorządowa.

## Bezpečnostné upozornenia



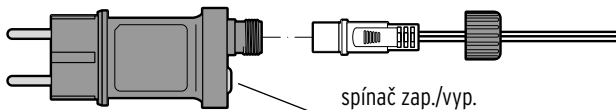
Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpите inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

- Výrobok slúži len na dekoračné účely a nie je určený na osvetlenie priestorov. Výrobok je vhodný na použitie nielen v interiéri, ale aj v exteriéri. Je navrhnutý na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu.  
Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy preto nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.
- Výrobok je vhodný do exteriéru a zodpovedá druhu krytia IP44. Znamená to ochranu proti dotyku cudzím telesom väčším než 1 mm a ochranu pred striekajúcou vodou, ako napr. pri daždi. Chráňte ho však pred silným dažďom a tečúcou vodou. Výrobok v žiadnom prípade nepoužívajte pod vodou. Spôsobili by ste okamžitý skrat a súčasne hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Výrobok zapájajte len do predpisovo nainštalovanej zásuvky, ktorej sieťové napätie zodpovedá technickým údajom sieťového adaptéra. LED diódy nie sú stmievateľné. Výrobok preto nezapájajte do zásuvky s tlmením osvetlenia.
- Nepoužívajte predlžovací kábel.
- Pred zapojením sieťového adaptéra do zásuvky zapojte najskôr prípojný kábel do sieťového adaptéra. Pred odpojením prípojného kábla od sieťového adaptéra vždy najskôr vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
- Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky ...
  - ... pri poruchách počas prevádzky,
  - ... pri búrkach a
  - ... pred čistením výrobku.

Pritom ťahajte vždy za sieťový adaptér, nie za prípojný kábel.

- Výrobok používajte len s priloženým sieťovým adaptérom.
- Prípojný kábel sa nesmie ohýbať ani pritláčať. Vylúčte kontakt sieťového kábla s horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Výrobok sa nesmie elektricky spájať s inými svetelnými reťazami a pod. výrobkami.
- Spínač zap./vyp. neodpojí sieťový adaptér od prívodu elektrického prúdu. Napájanie elektrickým prúdom môžete prerušiť len vytiahnutím sieťového adaptéra zo zásuvky. Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťový adaptér dal v prípade potreby rýchlo vytiahnuť.
- Neuádzajte výrobok do prevádzky pri viditeľných poškodeniach na samotnom výrobku, prípojnóm kábli alebo na sieťovom adaptéri.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Sami nesmiete vymieňať ani prípojný kábel. Ak je prípojný kábel poškodený, výrobok zlikvidujte v súlade s platnými nariadeniami.
- Prípojný kábel umiestnite tak, aby ste sa oň nepotkávali. Kábel nie je vhodný/schválený na uloženie v zemi.
- Prípojný kábel a exteriérovú LED hviezdu neumiestňujte do jám a priehlbín, v ktorých sa môžu vytvárať mláky.
- Zabudované LED sa nedajú a nesmú vymieňať.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Výrobok je vhodný do exteriéru do teplôt cca -10 °C. Pri ešte nižších teplotách ho premiestnite do interiéru - inak sa môže poškodiť.
- Výrobok nezapínajte pred vybalením a neprikrývajte ho počas prevádzky.
- Výrobok nie je odolný proti silnému vetru, búrke a podobne! Pri hrozbe silného vetra alebo búrky zaistite včasnú demontáž výrobku.

## Prípojenie / zapnutie/vypnutie / funkcia časovača



1. Zasuňte zástrčku prípojného kábla do prípojky sieťového adaptéra a pevne naň naskrutkujte ochranný kryt.
2. Zastrčte sieťový adaptér do zásuvky.
3. Stlačte spínač zap./vyp. na sieťovom adaptéri ...

... **1x** na trvalé zapnutie exteriérovej LED hviezdy.

... **2x** na zapnutie exteriérovej LED hviezdy s funkciou časovača.  
Zelená LED v spínači svieti.

... **3x** na vypnutie exteriérovej LED hviezdy.

Keď exteriérová LED hviezda po zapojení do zásuvky už svieti, zmení sa poradie nasledovne: stlačte 1x = zapnutie funkcie časovača, stlačte 2x = vypnutie atď.

**Funkcia časovača:** LED diódy exteriérovej LED hviezdy sa zapínajú

a vypínajú v nasledovnom cykle: zapnuté: 6 hodín

vypnuté: 18 hodín

zapnuté: 6 hodín atď.



LED drôty exteriérovej LED hviezdy sú ohybné a dajú sa ľubovoľne nasmerovať.

## Čistenie

1. Vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky.
2. Výrobok čistite suchou, mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.

## Technické údaje

Model: 381 663

### Sieťový adaptér

Vstup: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Výstup: 3,2 V  $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$  3,6 W

Trieda ochrany: II 

Druh krytia: IP44

Zdroj svetla: 300 LED

(50 ohybných drôtov, každý so 6 LED / nie sú vymeniteľné)

Teplota prostredia: -10 °C až +40 °C

## Likvidácia



**Prístroje**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom!

Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne obecna alebo mestská správa.

sk

## Biztonsági előírások



Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket.

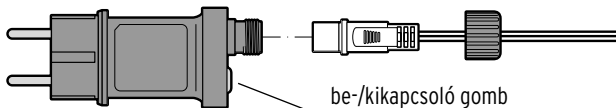
Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

- A termék csak dekorálásra szolgál, helyiségek megvilágítására nem alkalmas. A termék bel- és kültéri használatra is alkalmas. A terméket magánjellegű felhasználásra tervezték, üzleti célokra nem használható.
- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos eszközök szakszerűtlen kezelésében rejlő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készüléket.
- A termék szabadban való használatra alkalmas, és megfelel az IP44 védelmi osztálynak. Ez 1 mm-nél nagyobb idegen testektől, valamint fröccsenő víztől, pl. esőtől való védelmet jelent. Óvja azonban nagyobb esőzéstől és folyó víztől. A készüléket víz alatt üzemeltetni tilos. Ez azonnali rövidzárlatot okozna, és áramütés veszélye áll fenn.
- Csak olyan szakszerűen beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a terméket, amelynek hálózati feszültsége megegyezik a hálózati adapter műszaki adataival. A LED-ek fényereje nem szabályozható, ezért ne csatlakoztassa a terméket fényerőszabályzós csatlakozóaljzathoz.
- Ne használjon hosszabbító kábelt.
- Először mindig a csatlakozókábelt csatlakoztassa a hálózati adapterhez, csak ezután dugja be a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatba. Először mindig a hálózati adaptert húzza ki a csatlakozóaljzataból, csak ezután válassza le a csatlakozókábelt a hálózati adapterről.

- Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzatból, ...  
... ha használat közben üzemzavar lép fel,  
... vihar esetén,  
... mielőtt megtisztítja a terméket.  
Mindig a hálózati adaptert húzza, ne a csatlakozókábelt.
- A terméket csak a mellékelt hálózati adapterrel szabad használni.
- A csatlakozókábelt nem szabad megtörni vagy összenyomni. A csatlakozókábelt tartsa távol forró felületektől és éles szélektől.
- A terméket más égősorral vagy hasonlókkal elektromosan összekötni tilos.
- A be-/kikapcsoló gomb nem választja le a hálózati adaptert az áramellátásról. Az áramellátást csak a hálózati adapter kihúzásával lehet megszakítani. A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót.
- Ne használja a terméket, ha azon, a csatlakozókábelen vagy a hálózati adapteren sérülés látható.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. A csatlakozókábelt sem szabad saját kezűleg kicserélni. A csatlakozókábel meghibásodása esetén a terméket a hatályos rendeletek szerint helyezze el a hulladékgyűjtőben.
- Úgy helyezze el a csatlakozókábelt, hogy senki se botolhasson meg benne. A kábel nem alkalmas a földfelszín alatti elhelyezésre, és ez nem is engedélyezett.
- Ne helyezze a csatlakozókábelt és a kültéri LED csillagot olyan mélyedésbe, ahol víz gyűlhet össze.
- A beszerelt LED-ek nem cserélhetők, illetve cseréjük tilos.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer.
- A termék kültéren kb. -10 °C-ig használható. Ennél alacsonyabb hőmérséklet esetén tárolja beltérben, ellenkező esetben megromolódhat a termék.
- Ne kapcsolja be a terméket a csomagolásában, és üzemelés közben ne takarja le.

- A termék nem bírja a szelet, viharokat stb.! Időben tegye el a terméket, ha erős szél vagy vihar várható.

## Csatlakoztatás / be-/kikapcsolás / időzítő funkció



1. Dugja be a csatlakozókábel dugóját a hálózati adapteren lévő aljzatba, és szorosan csavarja rá a védőkupakot.
2. Csatlakoztassa a hálózati adaptert egy csatlakozóaljzathoz.
3. Nyomja meg a hálózati adapteren található be-/kikapcsoló gombot ...

... **1-szer** a kültéri LED csillag tartós bekapcsolásához.

... **2-szer** a kültéri LED csillag bekapcsolásához az időzítő funkcióval.  
A kapcsolóban található zöld LED világít.

... **3-szor** a kültéri LED csillag kikapcsolásához.

Ha a kültéri LED csillag a hálózatra való csatlakoztatáskor már világít, akkor a sorrend a következők szerint változik: 1 megnyomás = időzítő funkció bekapcsolása, 2 megnyomás = kikapcsolás stb.

**Időzítő funkció:** A kültéri LED csillag LED-jei a következő ritmusban kapcsolódnak be és ki: bekapcsolnak: 6 órára  
kikapcsolnak: 18 órára  
bekapcsolnak: 6 órára stb.



A kültéri LED csillag LED-es drótjai hajlékonyak és kedve szerint beállíthatja őket.

## Tisztítás

1. Húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozóaljzathoz.
2. Törölje át a terméket egy puha, száraz, nem bolyhosodó ruhával.

## Műszaki adatok

Modell: 381 663

Hálózati adapter

Bemenet: 220-240 V ~ 50/60 Hz

Kimenet: 3,2 V  $\equiv$  3,6 W

Érintésvédelmi osztály: II 

Védelmi osztály: IP44

Izzó: 300 db LED

(50 db formázható drót, egyenként 6 LED-del / nem cserélhető)

Környezeti hőmérséklet: -10 és +40 °C között

## Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő gyűjtőhelyekkel kapcsolatban az illetékes önkormányzattól kaphat felvilágosítást.

hu

## Güvenlik uyarıları



Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın.

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.

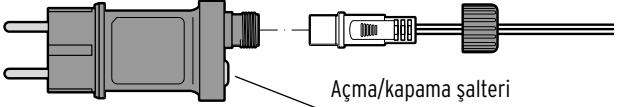
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

- Ürün dekorasyon için kullanılmaktadır ve oda aydınlatması için uygun değildir.  
Ürün iç ve dış mekanlarda kullanıma uygundur. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.
- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun.  
Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Çocuklar, elektrikli cihazların hatalı kullanılması sonucu oluşabilecek tehlikeleri fark edemez. Bundan dolayı çocukların elektrikli cihazları gözetimsiz kullanmalarına asla izin vermeyin.
- Bu ürün dış mekanda kullanım için tasarlanmıştır ve koruma türü IP44 uyarınca uygundur. Bu, 1 mm'den büyük yabancı cisimlere ve örn. yağmur gibi sıçrama sularına karşı koruma demektir. Ancak şiddetli yağmurdan ve akan sudan koruyun. Ürün kesinlikle su altında çalıştırılmamalıdır. Bu anında bir kısa devreye sebep olabilir ve elektrik çarpması riski söz konusudur.
- Ürünü sadece bağlantısı talimatlara uygun olarak yapılmış ve elektrik adaptörünün teknik bilgileri ile uyumlu bir şebeke gerilimine sahip bir prize takın. LED'ler kısılarak söndürülemez. Bu yüzden ürünü kısılarak söndürülebilir bir elektrik prizine bağlamayın.
- Uzatma kablosu kullanmayın.
- Elektrik adaptörünü prize takmadan önce mutlaka bağlantı kablosunu elektrik adaptörüne takın. Bağlantı kablosunu elektrik adaptöründen çıkarmadan önce mutlaka elektrik adaptörünü prizden çekin.

- Elektrik adaptörünü prizden çekin:  
... çalıştırma sırasında arızalar meydana gelirse,  
... fırtınalı havalarda,  
... ürünü temizlemeden önce.  
Bağlantı kablosunu değil, daima elektrik adaptörünü tutarak çekin.
- Bu ürün sadece ambalaj dahilindeki elektrik adaptörü ile çalıştırılmalıdır.
- Bağlantı kablosu bükülmemeli ve ezilmemelidir. Bağlantı kablosunu sıcak yüzeylerden ve keskin kenarlı cisimlerden uzak tutun.
- Ürün başka ısı zincirleri vb. ile elektrikli olarak bağlanmamalıdır.
- Açma/kapama şalteri, elektrik adaptörünü akım beslemesinden ayırmaz. Elektrik akışı sadece elektrik adaptörünün prizden çıkarılması ile kesilir. Adaptörü gerekli durumlarda hemen çıkarabilmek için kolay ulaşabileceğiniz bir priz kullanın.
- Üründe, bağlantı kablosunda veya elektrik adaptöründe görünür hasarlar olması durumunda ürünü çalıştırmayın.
- Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Bağlantı kablosunu kendiniz değiştirmeyin. Bağlantı kablosunda hasar olması durumunda ürünü geçerli belirlemelere uygun şekilde imha edin.
- Kabloyu takılmalara neden olmayacak şekilde yerleştirin. Kablo, toprağa gömülmek için uygun/sertifikalı değildir.
- Bağlantı kablosunu ve LED dış mekan yıldızı su birikintilerinin oluşabileceği soğuk veya çukur yerlere yerleştirmeyin.
- Takılmış olan LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Ürün, yakl. -10 °C'ye kadar dış mekanlarda kullanım için uygundur. Daha soğuk havalarda evde saklayın, aksi takdirde hasar görebilir.
- Ürünü ambalajın içerisinde devreye almayın ve işletim sırasında üzerini örtmeyin.

- Kuvvetli rüzgar, fırtına vb. olaylara karşı ürün dayanıklı değildir! Kuvvetli rüzgar veya fırtına tehlikesi olması durumunda ürünü zamanında sökün.

### Bağlama / Açma/Kapama / Zamanlayıcı fonksiyonu



1. Bağlantı kablusunun soketini elektrik adaptöründeki yuvasına takın ve koruyucu kapağı sıkıca kapatın.
2. Elektrik adaptörünü bir prize takın.
3. Elektrik adaptöründeki açma/kapama şalterine basın ...

... **1x**, LED dış mekan yıldızın sürekli yanması için.

... **2x**, LED dış mekan yıldızın zamanlayıcı fonksiyonu ile açılması için.  
Şalterdeki yeşil LED yanar.

... **3x**, LED dış mekan yıldızın kapatılması için.

LED dış mekan yıldız prize takıldığında yanıyorsa sıralama uygun şekilde değişir: 1 defa basma= zamanlayıcı fonksiyonunu açma, 2 defa basma = kapatma ve bu şekilde devam eder.

**Zamanlayıcı fonksiyonu:** LED dış mekan yıldızın LED'leri aşağıdaki ritim ile açılır ve kapatılır: Açık durumda: 6 saat

kapalı durumda: 18 saat

açık durumda: 6 saat vs.



LED dış mekan yıldızın LED telleri bükülebilir ve istenen şekilde hizalanabilir.

### Temizleme

1. Elektrik adaptörünü prizden çekin.
2. Ürünü kuru, yumuşak ve tüsüz bir bez ile silin.

## Teknik bilgiler

Model: 381 663

### Elektrik adaptörü

Giriş : 220-240 V ~ 50/60 Hz

Çıkış: 3,2 V  $\overline{\overline{\overline{\quad}}}$  3,6 W

Koruma sınıfı: II 

Koruma türü: IP44

Ampul: 300 adet LED

(her biri 6 LED'li şekillendirilebilir 50 tel / değiştirilemez)

Ortam sıcaklığı: -10 °C ila +40 °C

## İmha etme



Bu sembole işaretlenen **cihazlar**, ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!

Yasalara göre atık cihazlarınızı, ev çöpünden ayrı atmak zorundasınız. Atık cihazları ücretsiz olarak geri alan toplama merkezleri hakkında bilgi için bağlı bulunduğunuz belediyeye danışabilirsiniz.







[www.tchibo.de/anleitungen](http://www.tchibo.de/anleitungen)  
[www.tchibo.de/instructions](http://www.tchibo.de/instructions)  
[www.tchibo.cz/navody](http://www.tchibo.cz/navody)  
[www.tchibo.pl/instrukcje](http://www.tchibo.pl/instrukcje)  
[www.tchibo.sk/navody](http://www.tchibo.sk/navody)  
[www.tchibo.hu/utmutatok](http://www.tchibo.hu/utmutatok)  
[www.tchibo.com.tr/kilavuzlar](http://www.tchibo.com.tr/kilavuzlar)

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Za účelem vylepšování výrobku si vyhrazujeme právo technických a vzhledových změn.

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

V rámci vylepšovania produktov si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny na výrobku.

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve tasarım değişikliği yapma hakkımız saklıdır.

**Artikelnummer | Product number | Číslo výrobku**  
**Numer artykułu | Číslo výrobku**  
**Cikkszám | Ürün numarası:**  
**381 663**

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany  
[www.tchibo.de](http://www.tchibo.de) • [www.tchibo.cz](http://www.tchibo.cz) • [www.tchibo.pl](http://www.tchibo.pl)  
[www.tchibo.sk](http://www.tchibo.sk) • [www.tchibo.hu](http://www.tchibo.hu) • [www.tchibo.com.tr](http://www.tchibo.com.tr)

